

原作者及出處 (Original):

Bercik D, Diemer S, Westrick S, Worley S, Suder R

Pediatr Phys Ther. 2019;31(2):142-147. doi: 10.1097/PEP.0000000000000592.

翻譯者 (Translator):

劉妍羚

新光醫院物理治療師，臺北，臺灣

校閱者 (Reviewer):

徐碧真

成功大學物理治療學系副教授，臺南，臺灣

題目 (Title):

嬰幼兒斜頸與胃食道逆流疾病的關係

Relationship Between Torticollis and Gastroesophageal Reflux Disorder in Infants.

摘要中文翻譯**目的：**

雖然兒童物理治療師時會評估和治療同時患有先天性肌肉斜頸(congenital muscular torticollis, CMT)和胃食道逆流疾病(gastroesophageal reflux disorder, GERD)的嬰幼兒，但文獻回顧只發現一篇文章認為兩個診斷之間有關連。本研究調查了CMT和GERD之間的相關性。

方法：

此回溯性病歷回顧研究囊括5年內2519名12個月以下的嬰幼兒，檢視CMT，GERD和其他共病症之間的相關性，包括髖關節發育不良，羊水過少，多胞胎和臀位產。

結果：

與一般人相比，CMT患者罹患GERD的比率顯著較高。對於所有年齡組，CMT患者罹患GERD的比率顯著高於對照族群。同時患有CMT和GERD的嬰幼兒患有髖關節發育不良、羊水過少、和臀位產的比率較高。

結論：

患有CMT的嬰幼兒同時也罹患GERD的可能性增加對於兒童物理治療師是具有臨床意義。

Original Abstract

PURPOSE:

Although pediatric physical therapists may evaluate and treat infants with both congenital muscular torticollis (CMT) and gastroesophageal reflux disorder (GERD), a literature review found only 1 article suggesting a connection between these diagnoses. This study investigates a correlation between CMT and GERD.

METHODS:

A retrospective chart review spanning 5 years including 2519 infants younger than 12 months examined the correlation between CMT, GERD, and other comorbidities including developmental dysplasia of the hip, oligohydramnios, multiparity, and breech positioning.

RESULTS:

The CMT cohort had a significantly higher rate of GERD versus the general population. For all age groups, the GERD rate was significantly higher in the CMT population than in the reference population. The rate of developmental dysplasia of the hip, oligohydramnios, and breech positioning was higher in infants with both CMT and GERD.

CONCLUSIONS:

The increased likelihood of infants with CMT also having GERD has clinical implications for the pediatric physical therapist.

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur.

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。